



Centro Interamericano de
Documentación e
Información
11 ENE 1985
IICA - CIDIA



CURSO - TALLER
SOBRE

INTERPRETACION DE LA INFORMACION DE MERCADOS

EL SERVICIO DE INFORMACION DE MERCADOS DE
LA D.C.E.A.-DESCRIPCION Y CONTENIDO
DESCRIPCION: Ing.Agr. NERY ROJAS S.
CONTENIDO: PANELISTAS.

San Lorenzo, Paraguay 4 al 16 de Julio 1983



IICA

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

OFICINA EN PARAGUAY



EL SERVICIO DE INFORMACION DE MERCADOS DE
LA D.C.E.A.-DESCRIPCION Y CONTENIDO

DESCRIPCION: Ing.Agr. NERY ROJAS S.
CONTENIDO: PANELISTAS.

00006114

~~3361~~

~~3406~~

SISTEMA INTEGRAL DE INFORMACION DE MERCADO

Ing. Agr. NERY ROJAS S.
DCEA - MAG

I.- ANTECEDENTES

II.- IMPORTANCIA

III.- ETAPAS

A) RECEPCION DE LAS INFORMACIONES

1.- Locales

- Capital y alrededores

Fuentes: Industriales, mayoristas y exportadores.

Forma: A través de reporteros con visitas diarias y contactos telefónicos.

- Interior del país

Fuentes: SEAG, BNF, Cooperativas.

Forma: Contactos telefónicos directos (lunes a miércoles).

2.- Internacionales

- Por Télex: Reuters y línea privada: Liverpool, Merrill Lynch, Chilpar.

- Boletines Impresos: De varios países en Inglés y Español por suscripción e intercambio.

B) ANALISIS Y CLASIFICACION DE LAS INFORMACIONES

1.- Locales.

2.- Internacionales: Conversión de valores.

C) DIFUSION

1.- Diaria:

- Boletines impresos: Precios y comentarios. Ministro, Director General, Director DCEA y a la prensa en general.

- Boletín radial: Z.P.1., lunes, miércoles y viernes; y otras emisoras en forma esporádica.

[REDACTED]

[REDACTED]

2.- Semanal:

Boletines impresos (500-600 ejemplares) distribuidos en la capital, interior y exterior del país.

- En la capital: a Instituciones oficiales en general, empresas privadas industriales, exportadores y bancos.
- En el interior del país: Agencias y Supervisiones del SEAG, agencias BNF, Cooperativas, etc.
- En el exterior: A varios países en forma de intercambio.

I.- ANTECEDENTES:

Las actividades de este departamento se iniciaron en el primer cuatrimestre del año 1975 con la categoría de División. Dichas actividades consistieron principalmente en la recepción y difusión de informaciones sobre mercado, como así también en la participación en cursillos de adiestramiento para extensionistas y reuniones de agricultores, etc. Posteriormente se empezó a editar un boletín semanal de más de 2 páginas, aunque todavía sólo con informaciones de carácter local, tanto en la capital como en el interior del país a las agencias y oficinas de Instituciones que prestan asistencia a los productores, como cooperativas y comités de agricultores.

Durante el último cuatrimestre del mismo año, se recibió la colaboración de un experto en mercadeo de las NNUU y se programó una acción conjunta y coordinada entre la DCEA y el SEAG y el mencionado experto. Esta integración fué como una respuesta al interés demostrado por esta actividad por todo el sector rural y las Instituciones de asistencia, gracias a la promoción hecha al inicio del año. Se programó y se llevó a cabo reuniones de capacitación sobre mercadeo y coordinación de actividades con supervisores y agentes del SEAG de todo el país. Al mismo tiempo se visitó a todas las emisoras para coordinar el envío y la redifusión de las informaciones mencionadas. Con estas actividades en marcha se inició el año 1976 y se llegó hasta los últimos meses del mismo año en que se suscribió un convenio de asistencia técnica y financiera con el BID.

Desde el mes de noviembre de 1976 se contó con la mencionada asistencia del BID dentro del PIDAP, con dicha asistencia se reestructuró el Servicio de Información de Mercado para convertirla en el actual SISTEMA INTEGRAL DE INFORMACION DE MERCADO, para el efecto se realizó las siguientes gestiones:



- 1.- Suscripción al servicio internacional de Reuters para provisiones diarias de informaciones de precios y mercado de productos agrícolas en el exterior via Télex desde Montevideo (Uruguay).
- 2.- Instalación de un aparato de Télex en la oficina.
- 3.- Adquisición de una máquina de escribir IBM.
- 4.- Adquisición de un mimeógrafo.
- 5.- Compra de dos vehículos.
- 6.- Equipamiento de una oficina más amplia.
- 7.- Contratación y adiestramiento de más número de funcionarios.
- 8.- Suscripción a varios boletines sobre mercadeo de exterior.

II.- IMPORTANCIA:

Toda información en tanto sea verídica y oportuna, es importante para todos los sectores de la población de un país; en ese sentido, las informaciones de los mercados agropecuarios tanto locales como internacionales revisten particular importancia para todos los participantes del proceso de comercialización de nuestro país, es decir, productores, transportistas, acopiadores, mayoristas, industriales y exportadores, como así también los propios consumidores. Por otra parte, las mismas instituciones oficiales encargadas de establecer normas y fijar tasas y aranceles también están dependiendo de las informaciones de mercado por eso, un "Servicio de Información de Mercado", aparte de ser ágil, debe abarcar no solamente lo referente a precios sino también, tonos de mercado, estimaciones, de siembra, cosecha, fletes (terrestres, fluviales y marítimos), disposiciones legales que afecten a la comercialización tanto interna como externa, etc.

III.- ETAPAS:

Todo servicio informativo consta normalmente de 3 etapas o partes principales que son:

- 1.- Recepción de las informaciones.
- 2.- Análisis y;
- 3.- Difusión



Cada una de estas etapas o partes cumplen funciones específicas y dependen unas de otras íntegramente; con esto se entiende que la labor informativa debe ser regular y ágil desde la recepción de las informaciones hasta que las mismas, luego de su elaboración, lleguen a sus destinatarios, que son los participantes directos o indirectos del proceso de comercialización:

1.- Recepción de las informaciones

Las informaciones son recibidas diariamente tanto del ámbito local como del internacional.

- Locales: a su vez estas informaciones se captan en dos niveles: capital e interior del país.

Las del interior del país se obtiene mediante contactos telefónicos directos desde la oficina de la Dirección de Comercialización y Economía Agropecuaria a las Agencias y Supervisiones del SEAG, BNF y COOPERATIVAS ubicadas en distintas localidades del interior del país. Las informaciones conciernen superficie de siembra por rubro, estado de los cultivos, variedades cultivadas, estimaciones de cosecha, precios pagados a nivel de finca, centros de acopio, etc. Estas informaciones, previa elaboración y junto con otras tanto de carácter local como internacional, se imprime en un boletín semanal de 12 a 14 páginas en número de 500 ejemplares más o menos, que se distribuye en la forma que se explicaría más adelante. También los datos sobre estimación de siembras y cosechas especialmente, se va registrando en una planilla especial por localidad y rubros.

De la capital y alrededores: como es sabido, la mayor concentración de la producción agrícola, o por lo menos el mayor centro de operaciones comerciales e industriales, es la capital del país y sus alrededores. Gran parte de la labor de recepción de datos, especialmente los precios y tonos de mercado a nivel de mayoristas, industriales y exportadores, se centra en este área, incluido el Mercado Central de Abasto.



El centro comercial mencionado es visitado diariamente y en horas de la madrugada por un reportero (periodista) del departamento de Difusión y Asistencia Técnica de la DCEA para recabar datos sobre precios y tonos de mercados de varios rubros agrícolas.

Posteriormente y en horas de oficina, el mismo reportero se comunica telefónicamente con los exportadores e industriales para obtener de los mismos datos sobre otros rubros, principalmente no perecibles. Con estas informaciones y las del mercado internacional, se elabora un boletín especial para Radio Nacional del Paraguay 3 veces por semana y diariamente para el titular del MAG y el Director de la Dirección de Comercialización y Economía Agropecuaria (DCEA) y la prensa en general.

NOTICIAS DEL EXTERIOR: El departamento de Asistencia Técnica de la DCEA recibe las informaciones del mercado internacional en dos formas: por Télex y boletines impresos.

Para la recepción de las noticias por Télex el Departamento cuenta con dos teletipos y contratos con varias agencias noticiosas como REUTERS, LIVERPOOL, COTTON SERVICE Y CHILPAR COMMODITIES SR.L. La Agencia Noticiosa Reuters por ejemplo proporciona informaciones sobre todos los rubros agrícolas y sus derivados de todos los mercados y bolsas más importantes del mundo, desde las 5 horas más o menos hasta las 22 horas normalmente. Los otros servicios informativos mencionados envían boletines especiales excluido sobre soja y algodón también en forma diaria.

Todas las informaciones del mercado internacional como también las cotizaciones en distintas unidades de medidas y monedas son recibidas en inglés. Para su estudio se cuenta con funcionarios capacitados para las traducciones y conversiones correspondientes.



Ejemplo: Chicago, soja en grano en centavos de dolar por
Bushel x (36744) = U\$S T.M.

Chicado, soja, harina en Ton-cortas = 926 K.

Rotterdam, soja en grano U\$S - T.M. = 1.000 K.

Chicago, trigo Cvos. U\$S-Bushel x K(36744)= U\$S/T.M.

Chicago, maíz Cvos. de dólar por Bushel x K. (39369)=U\$S/TM

U.S.A., aceite Cvos. U\$S-Libra de peso (220463) = U\$S/TM.

Liverpool, algodón Cvos. U\$S-libra de peso x K.(220463)=U\$S/T

Los boletines impresos se reciben en inglés de los EE.UU., Inglaterra y Alemania y en español de la Argentina; también por intercambios, se reciben impresos de la Argentina, EE.UU., Brasil, Colombia, Uruguay.

2.- Análisis y clasificación de las informaciones

Tanto las informaciones de orden local como internacional se seleccionan antes de su difusión porque las noticias de mercado rápidamente puede perder actualidad y porque no todas las noticias, especialmente las del plano internacional, tienen importancia para nuestro país; por ejemplo cotizaciones sobre cacao o avena, rubros que no producimos o no importamos mayormente, tienen relativamente poca importancia para su difusión en nuestro país; no así lo referente al algodón, soja, tabaco, aceites, harinas, trigo, maíz, etc.

También las noticias locales pierden rápidamente actualidad entre la recepción y difusión, más aún cuando se trata de precios o estados del tiempo en las zonas de producción, etc.

3.- Difusión

Con las noticias del mercado local e internacional, previo análisis, se preparan boletines diarios y semanales.

Boletines diarios: se prepara uno exclusivamente para ser difundido en forma directa por Radio Nacional del Paraguay, otro se prepara para el Director de la DCEA y el Director General del MAG, como también para el archivo propio del departamento,



el que se utiliza a su vez para responder a consultas de diversos sectores, como la prensa misma y también para la elaboración de gráficas para el boletín semanal.

Boletín semanal: (Informativo sobre mercadeo) Semanalmente y en forma ininterrumpida desde hace 8 años, se edita y distribuye un boletín de 12 a 14 páginas, que contiene una amplia gama de informaciones agrícolas y ganaderas de nuestro país y de todo el mundo.

En cada edición del mencionado boletín van incluidos noticias y comentarios por rubros y por países y de los más importantes centros mundiales de comercialización de productos agrícolas y derivados como así también informaciones sobre ganadería. Por otra parte se incluye también una gráfica sobre el comportamiento diario del precio de la fibra de algodón en la bolsa de Nueva York (USA) Y Liverpool (Inglaterra); otra gráfica que también indica la fluctuación diaria del precio de la soja en grano en la bolsa de Chicago y el puerto europeo de Rotterdam, y el aceite y harina de soja en mercados estadounidenses seguido a esto, va un cuadro que contiene las cotizaciones internacionales de los rubros agrícolas más importantes para nuestro país, y otro cuadro que registra el precio de los derivados como la harina de soja, de pescado, expeller, aceites comestibles, aceites industriales, azúcar, etc. También en el mismo boletín se incluye precios de ganado vacuno en pie para fiena, de la subasta de Mariano Roque Alonso y cotizaciones de Liniers (Buenos Aires). Después, las páginas siguientes ya corresponden a informaciones de nuestro país, ya sean de las distintas zonas de producción como de los centros de acopio (zona urbana) y de la capital, especialmente del mercado de abasto, depósitos de exportadores, y plantas industriales, etc.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author outlines the various methods used to collect and analyze the data. This includes both manual data entry and the use of specialized software tools. The goal is to ensure that the data is both accurate and easy to interpret.

The third section provides a detailed breakdown of the results. It shows that there is a significant correlation between the variables being studied. This finding is supported by statistical analysis and is consistent with previous research in the field.

Finally, the document concludes with a series of recommendations for future research. It suggests that further studies should be conducted to explore the underlying mechanisms of the observed correlations. This will help to build a more comprehensive understanding of the subject matter.

Este boletín se edita aproximadamente en 500 ejemplares los días viernes de cada semana y se distribuye en la capital a los directores del MAG, a todas las instituciones públicas y privadas, oficinas de organismos internacionales, bancos y empresas comerciales e industriales que desarrollan actividades en el sector agropecuario.

En el interior del país se envía a la mayoría de las supervisiones y agencias del SEAG, BNF, CAH y a las COOPERATIVAS. Estos envíos normalmente se hacen a través de las diferentes empresas de transporte terrestre y TAM.

Al exterior se envía a varios países en forma de intercambio de boletines similares como los Estados Unidos, Brasil, Argentina, Colombia, Uruguay, etc.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This not only helps in tracking expenses but also ensures compliance with tax regulations. The second part of the document provides a detailed breakdown of the company's revenue for the quarter. It shows a steady increase in sales, particularly in the electronics and software sectors. The third part of the document outlines the company's financial goals for the next quarter, including a target for profit margin and a plan to reduce operational costs. The final part of the document concludes with a summary of the overall financial performance and a statement of confidence in the company's future prospects.

P-A-N-E-L

TEMA: DIAGNOSTICO DEL SERVICIO DE INFORMACION DE MERCADOS
DE LA D.C.E.A.

PANELISTAS

Ing. Agr. Julio C. Bordón Kohn	Mercado de Abasto
Ing. Agr. Roque V. Benítez	I.B.R.
Dra. Luz Victoria Maidana	Gabinete Técnico-MAG
Ing. Agr. Eugenio Alonso Massare	FECOPROD
Ing. Agr. Manfredo C. Wolf	CREDICOOP

PANEL: DIAGNOSTICO DEL SERVICIO DE INFORMACION DE MERCADOS DE LA D.C.E.A.

1.- OBJETIVO DE LA INFORMACION DE MERCADOS DE LA D.C.E.A.: Proveer a los productores agrícolas de elementos de juicio para la toma de decisiones.

2.- FUENTES DE INFORMACION DE LA D.C.E.A.:

a) Locales: DAMA, exportadores, reportajes del SEAG, funcionarios del BNF y cooperativas, en el interior del país; desmotadoras.

b) Internacional: Agencia REUTERS, COTTON-Liverpool Service, Publicaciones de varios países.

3.- MEDIOS CON QUE CUENTA PARA DIFUNDIR LA INFORMACION:

a) Boletín informativo semanal.

b) Radio

c) Prensa escrita

4.- GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS:

a) Aspectos positivos: con la captación de datos e informaciones, de mercados y precios de los productos agrícolas, su interpretación y la correspondiente difusión, la DCEA, vino a llenar un vacío que existía sobre todo a nivel de productores en el país. Aunque la misma presenta una serie de limitaciones e imperfecciones, lo positivo está en que gracias a esta acción el productor tiene un elemento para formarse una idea del comportamiento de los precios en el mercado local e internacional.

b) Aspectos a ser mejorados:

a) Las informaciones proveídas por la DCEA sólo proveen de elementos de juicio para la toma de decisiones (objetivo) en el momento de la venta y en muchos casos carecen de actualidad por llegar atrasadas y tampoco no establecen las tendencias que tendrán los precios, con el fin de que

1. The first part of the document is a letter from the author to the editor, dated 10/10/1954. The letter discusses the author's interest in the subject of the journal and the author's previous work in the field.

2. The second part of the document is a letter from the editor to the author, dated 10/15/1954. The editor expresses interest in the author's work and offers to publish the author's paper in the journal.

3. The third part of the document is a letter from the author to the editor, dated 10/20/1954. The author thanks the editor for the offer and provides some additional information about the paper.

4. The fourth part of the document is a letter from the editor to the author, dated 10/25/1954. The editor discusses the author's paper and offers to publish it in the journal.

5. The fifth part of the document is a letter from the author to the editor, dated 10/30/1954. The author thanks the editor for the offer and provides some additional information about the paper.

6. The sixth part of the document is a letter from the editor to the author, dated 11/5/1954. The editor discusses the author's paper and offers to publish it in the journal.

7. The seventh part of the document is a letter from the author to the editor, dated 11/10/1954. The author thanks the editor for the offer and provides some additional information about the paper.

8. The eighth part of the document is a letter from the editor to the author, dated 11/15/1954. The editor discusses the author's paper and offers to publish it in the journal.

9. The ninth part of the document is a letter from the author to the editor, dated 11/20/1954. The author thanks the editor for the offer and provides some additional information about the paper.

el productor, en la medida de sus posibilidades, regule las entregas de productos.

- b) No orienta la producción futura, en base a las perspectivas de precios y mercados.
- c) No orienta a los productores en lo referente a las exigencias del mercado local, en cuanto a clasificación de productos, variedades, embalajes, etc.
- d) En algunos casos la interpretación de la información no está al alcance de los agricultores. Ej.: algodón

5.- RECOMENDACIONES:

- a) Dar perspectivas de mercados y precios en forma anticipada a la siembra, para la planificación de la producción y que el agricultor tenga elementos de juicio para tomar decisiones en lo referente a que y cuanto producir.
- b) Que la DCEA brinde asistencia técnica permanente orientando a los productores de acuerdo a las exigencias de los mercados.
- c) Crear un Servicio Regional de información de mercados teniendo en cuenta los rubros de producción de mayor importancia económica de cada región.
- d) Orientar en la planificación de la producción por zonas y épocas.
- e) Que la DCEA trabaje en forma más intensiva con los técnicos del DAMA, SEAG, BNF, CAH y Cooperativas, a fin de recabar datos y difundir informaciones.
- f) Que en sus informaciones incluya los precios de los distintos insumos agrícolas utilizados para la producción.



21 OCT 1986

DOCUMENTO
MICROFILMADO